

NOMENCLATURA : 1. [40]Sentencia
JUZGADO : 15° Juzgado Civil de Santiago
CAUSA ROL : C-35362-2017
CARATULADO : GAÑAN/transporte dartel S.A.

Santiago, veintinueve de Mayo de dos mil diecinueve

VISTOS:

Con fecha 12 de diciembre de 2017, comparece don Jorge Alberto Gañan Bayer, cédula nacional de identidad 23.888.216-8, garzón, con domicilio en calle Moneda 1541 departamento 1501, comuna de Santiago, Región Metropolitana, quien interpone demanda de indemnización de perjuicios por responsabilidad extracontractual en procedimiento sumario en contra de don Christian Hugo Órdenes Arratia, cédula nacional de identidad 11.636.877-3, ignora profesión u oficio, domiciliado en avenida 05 de abril 940 departamento 204, comuna de Cerrillos, Región Metropolitana y solidariamente en contra de Transportes Dartel S.A., RUT 96.659.260-5, representada legalmente por don Julio Felipe Vidal Jiménez, cédula de identidad 4.382.001-k, ambos domiciliados en calle Pedro León Ugalde 1171, comuna de Santiago, Región metropolitana.

Funda su demanda en que el día 04 de septiembre del año 2015, cerca de las 11:30 horas en la comuna de Quinta Normal, conducía su motocicleta marca Yamaha, placa patente WR.322, por la segunda pista de circulación de calle san pablo en dirección al oriente cerca de avenida matucana momento en el cual fue colisionado por el demandado, al realizar una maniobra imprudente de cambio de pista sin tener espacio ni tiempo para ello, señala que el demandado Órdenes Arratia conducía una camioneta HYUNDAI PORTER, placa patente única FJGP.54, por la primera pista de circulación, a raíz de lo anterior perdió el control del vehículo cayendo al pavimento resultando con una fractura de la clavícula izquierda, tercio medio y luxa fractura derecha, lesiones que fueron calificadas como graves provocándole un periodo de incapacidad por 60 días.

Agrega que se siguió una causa RUC 1500857582-4, ante el 6° Juzgado de Garantía de Santiago, en procedimiento simplificado por el Cuasidelito de lesiones graves, siendo condenado el demandado Órdenes Arriata, por sentencia firme y ejecutoriada el día 04 de octubre de 2017, en calidad de autor a la pena de 61 días de presidio menor en su grado mínimo y la suspensión de su licencia de conducir por el plazo de un año.

Alega que el accidente le ocasionó como daño emergente deterioros en su motocicleta por un valor de \$ 1.978.850 más \$57.500 por la compra de un cubre



motor y \$ 47.600 por la compra de una silla traumatológica además de gastos médicos.

Como lucro cesante reclama la suma de \$2.000.000, correspondiente a su sueldo y propinas provenientes de su labor de garzón.

También señala haber sufrido daño moral a consecuencia del accidente, puesto que este le trajo secuelas sicológicas que han afectado el normal desarrollo de su vida, toda vez que no puede realizar deportes ni levantar cosas pesadas con su brazo izquierdo, lo que trajo repercusiones en su ámbito laboral debiendo renunciar a este, cuantifica dicho daño en \$15.000.000 o lo que este juez estime pertinente.

Por último, relata que conforme al artículo 174 de la ley 18.290 el propietario de la camioneta placa patente FJGP.54 es Transportes Dartel S.A.

Solicita se condene solidariamente a los demandados a la suma de \$2.083.950 por concepto de daño emergente, \$2.000.000 por lucro cesante y \$15.000.000 por daño moral, todo ello más intereses y reajustes legales.

Con fecha 10 de marzo de 2018 se notifica personalmente al demandado Christian Hugo Órdenes Arratia.

Con fecha 20 de abril de 2018 se notifica conforme al artículo 44 del código de procedimiento civil, a Julio Felipe Vidal Jiménez en su calidad de representante legal de Transportes Dartel S.A.

Con fecha 26 de abril se lleva a cabo comparendo de contestación y conciliación.

Contestando la demanda don Christian Hugo Órdenes Arratia, señala que fue condenado con ocasión de un accidente de tránsito por el 6° Juzgado de Garantía de Santiago, señala que el monto de la demanda es excesivo y desproporcionado a la realidad de los antecedentes presentados por el actor, precisa que el presupuesto de reparación del vehículo dañado en fuentes similares es distinto y tiene un promedio de \$1.024.286, agrega que el actor se quedara con los restos del vehículo y podría venderlos.

En relación al lucro cesante, expreso que este sería excesivo ya que del relato y documentación del demandante, este recibía un sueldo promedio de \$341.000 más propinas, lo que significa \$682.500 por dos meses, además señala que es muy difícil probar lo que percibía por concepto de propina.

En lo que respecta al daño moral señala que este debe probarse y que ninguna prueba se ha aportado por el demandante.

Indica que tiene una capacidad económica disminuida y que le es muy difícil soportar una condena en los términos propuestos por el demandante.



Finaliza pidiendo el rechazo con costas de la demandada y en subsidio que se rebaje sustancialmente el quantum de la indemnización de perjuicios a un monto no superior a los \$2.000.000 o lo que este juez estime en justicia, además que no se le condene en costas.

Respecto a Transportes Dartel S.A., se tuvo por contestada la demanda en su rebeldía, sin perjuicio que con posterioridad compareció en el juicio.

Con fecha 30 de abril de 2018 se recibe la causa a prueba.

Con fecha 02 de agosto de 2018 se cita a las partes para oír sentencia.

CON LO RELACIONADO Y CONSIDERANDO:

PRIMERO: Que, la obligación de indemnizar los perjuicios que se ocasionan como consecuencia de un hecho ilícito tiene su fundamento jurídico en el artículo 1437 del código civil, el cual prescribe que *“Las obligaciones nacen....a consecuencia de un hecho que ha inferido injuria y daño a otra persona como en los delitos y cuasidelitos...”*. Esto en relación al artículo 2314 que reza *“El que ha cometido un delito o cuasidelito que ha inferido daño a otro, es obligado a la indemnización; sin perjuicio de la pena que impongan las leyes por el delito o cuasidelito”*.

También para el caso particular resulta aplicable el artículo 24 del código penal el cual señala que *“Toda sentencia condenatoria en materia criminal lleva envuelta la obligación de pagar las costas, daños y perjuicios por parte de los autores, cómplices, encubridores y demás personas legalmente responsables”*. De lo expuesto, es posible establecer que las personas que cometan un hecho ilícito serán responsables por los daños que con ello ocasionen.

SEGUNDO: Que, en virtud de lo expuesto por las partes, la controversia radica en determinar la procedencia de la indemnización de perjuicios en sede extracontractual, requisitos y monto de los perjuicios si procedieren, y en su caso si a los demandados le es imputable solidaridad en el pago de la misma.

Ahora si bien es cierto el demandado Órdenes Arratia solo ha cuestionado el quantum de la indemnización, debido a la contestación en rebeldía del demandado Transportes Dartel S.A. será necesario acreditar cada uno de los requisitos de dicha responsabilidad.

En este sentido cabe recordar que son requisitos para su procedencia, 1) la acción o hecho ilícito, 2) Existencia de perjuicios, 3) La relación de causalidad entre la acción o hecho ilícito y los perjuicios, 4) Dolo o culpa del agente, 5) Capacidad del agente y 6) la no concurrencia de una eximente de responsabilidad.

TERCERO: Que, para los efectos de acreditar su pretensión el demandante acompañó como prueba documental:



- 1) Copia de sentencia definitiva en causa RUC 1500857582-4 del 6° Juzgado de Garantía de Santiago,
- 2) Copia certificado ejecutoria de la sentencia de causa RUC 1500857582-4,
- 3) Contrato de Trabajo, entre Michael Kurasz y Cía. Ltda. Y don Jorge Gañan Bayer,
- 4) Renuncia Voluntaria de fecha 23 de mayo,
- 5) Finiquito del trabajador,
- 6) Ficha ingreso al hospital del trabajador de fecha 04 de septiembre de 2015,
- 7) Guía de despacho 12238 de comercializadora MEDISHOP de fecha 02 de octubre de 2015,
- 8) Boleta 30998 de MOTOCHILE LTDA de fecha 01 de enero de 2016,
- 9) Presupuesto realizado por IMPORTADORA CICLOMOTO LTDA de fecha 27 de octubre de 2015,
- 10) Certificado de anotaciones vigentes del registro de vehículos motorizados de fecha 08 de noviembre de 2017,
- 11) Contrato de arriendo entre Ricardo González y Jorge Gañan,
- 12) Cartolas de Transferencias con destino a Colombia de fecha 11 de mayo de 2018.

También presentó como testigos a doña Claudia Medina Ospina Castro y a don Iván Granada Cárdenas, los cuales fueron legalmente examinados y sin habérseles opuesto tacha alguna.

CUARTO: Que, por su parte, el demandado Órdenes Arratia, presentó la siguiente instrumental:

- 1) Certificado de alumno regular de Nicole Órdenes Rocuant,
- 2) Set de fotografías de publicaciones de motos modelo Yamaha FZ 16 año 2015,
- 3) Cartola Universidad Autónoma de Chile, 4) Boleta electrónica de pago servicios SMAPA,
- 5) Boleta electrónica de servicios de internet,
- 6) Boleta servicios electricidad,
- 7) Certificado de arriendo,
- 8) Certificado de antecedentes,
- 9) Certificado de deuda Castigada,
- 10) Contrato de trabajo del demandado.

QUINTO: Que, en tanto, el demandado Transportes Dartel S.A. no presentó prueba alguna.



SEXTO: Que analizando ya la concurrencia de los presupuestos de la acción intentada, conviene despejar en primer término que en el Código Civil la regla general es la capacidad para cometer delitos, estableciendo excepcionalmente la incapacidad de las personas para cometer delitos o cuasidelitos, en tal sentido el artículo 2319 de ese cuerpo normativo, prescribe los casos de incapacidad del agente, no estando el demandado dentro de estos supuestos, es que se tendrá por acreditado tal elemento.

SÉPTIMO: Que, en cuanto a la existencia de un hecho ilícito culpable o doloso, en autos se encuentra acreditado que el día 04 de septiembre del año 2015, cerca de las 11:30 horas en la comuna de quinta normal, el demandado Órdenes Arratia, al realizar una maniobra de cambio de pista sin tener espacio ni tiempo para ello, conduciendo una camioneta HYUNDAI PORTER, placa patente única FJGP.54, colisiono al demandante quien perdió el control del vehículo cayendo al pavimento y resultando con una fractura de la clavícula izquierda, tercio medio y luxa fractura derecha.

El hecho señalado se acredita mediante la copia de la sentencia dictada en causa RUC 1500857582-4 y su respectivo certificado de ejecutoría, instrumentos que a la luz de lo dispuesto en el artículo 342 n°3 del código de procedimiento civil, tienen el valor de instrumentos públicos al no haber sido objetados por la parte contraria. Además de lo anterior tratándose de una copia de una sentencia en materia criminal, según lo dispone el artículo 178 del mismo cuerpo normativo, esta puede hacerse valer en un juicio civil, siempre que condene al procesado, cuestión que ocurre en el caso de marras y que se acredita no solo con el reconocimiento expreso que hace el demandado en su contestación, que para estos efectos hace las veces de una confesión judicial escrita, sino que también con la prueba documental allegada por este, como lo es la copia de su certificado de antecedentes, el cual da cuenta de la condena por el cuasidelito de lesiones menos graves en la causa ya señalada.

El comportamiento que se acreditó en sede penal infringe las normas que regulan el tránsito de los vehículos por las vías, establecidas en la ley N° 18.290, en particular, los artículos 108, 165, 126 y 127. En concordancia con lo anterior, el artículo 167 de la referida ley en su numeral 2 establece expresamente que en los accidentes del tránsito constituye presunción de responsabilidad del conductor, entre otros motivos, el no estar atento a las condiciones del tránsito del momento.

OCTAVO: Que de acuerdo a lo razonado precedentemente, la acción, al menos culpable del conductor demandado se encuentra acreditada, por lo que de conformidad a los artículos 169 de la ley N°18.290 y 2329 del Código Civil debe reparar los daños ocasionados.



NOVENO: Que, establecido el ilícito y su responsable ha de determinarse la existencia y entidad del daño causado.

DÉCIMO: Que, en relación al daño emergente, con la prueba testimonial aportada el actor se ha demostrado que la motocicleta sufrió daños producto del accidente quedando inutilizable o inservible. Sin embargo, la prueba para determinar a cuánto ascienden dichos daños ha resultado insuficiente pues si bien se acompañó un presupuesto de 27 de octubre de 2015, detallando una serie de repuestos por un valor total de \$ 1.975.850, no consta que finalmente se hayan comprado ni que la moto hubiese efectivamente sido reparada. En virtud de lo anterior es que no es posible acceder a la suma indicada.

En cuanto a los gastos efectuados por la compra de un protector de motor, instalación del mismo y de un señalizador, se accederá solo a lo pagado por el protector de motor de acuerdo a lo que se indica la boleta acompañada, esto es, \$57.500.- (cincuenta y siete mil quinientos pesos). No ocurrirá lo mismo con lo demandado por la compra de una silla traumatológica toda vez que los documentos acompañados sobre este punto están a nombre de la Asociación Chilena de Seguridad consignándose en ellos que la silla es entregada al demandante por instrucción de tal institución sin que pueda concluirse a partir de ello que fue el actor quien asumió su costo.

UNDÉCIMO: Que, también se pretende la reparación del lucro cesante que se hace consistir en los dineros que dejó de percibir el demandante por los 60 días en que estuvo impedido de ejercer sus labores como garzón y que corresponden a su sueldo base más las propinas.

Si bien con el contrato de trabajo es posible asentar que el demandante cumplía funciones como garzón por las que percibía un sueldo de \$225.000, en conjunto con un bono de colación y movilización cada uno por \$30.000 y la gratificación legal del 25%, no es posible acceder a esta petición, pues por una parte no se demostró el monto reclamado por concepto de propinas ya que solamente una de las testigos se refiere a ellas y las avalúa en \$250.000.- pero sin la precisión suficiente para considerarla siquiera como una base de presunción, y por otra, no consta que haya dejado de percibir su sueldo, pues de la declaración de la testigo Claudia Ospina Castro, quien señaló vivir con él, expresó que la Mutual le pagaba al demandante lo que le correspondía como sueldo, por lo tanto, si bien no recibía el sueldo por parte de su empleador si lo hacía a través de la Mutual a título de licencia médica, dichos a los que se le dará valor teniendo en consideración la cercanía que existía entre la deponente y el actor y porque además se condice con los derechos de seguridad social de que gozan los trabajadores en virtud de tal.



DUODÉCIMO: Que, respecto al daño moral, se ha entendido como aquel daño de carácter extramatrimonial producto del sufrimiento que experimenta un individuo en su esfera psíquica, a causa de la comisión de un hecho ilícito. En base a esto, es que el demandante ha solicitado daño moral fundado en las secuelas psicológicas producidas como consecuencia del accidente de tránsito.

De la documental rendida se desprende que con motivo del accidente el actor sufrió una fractura de clavícula tercio medio, ligeramente cortada, desplazada y una fractura en proceso anterior del calcáneo además de avulsiones del dorso navicular. En tanto los testigos son contestes en que a raíz del accidente este quedó emocionalmente mal, porque no podía hacer sus cosas, como bañarse o que incluso fue despedido porque faltaba mucho al trabajo producto de las dolencias todo lo que permiten conformar la convicción de que el demandante experimentó con motivo del accidente de tránsito, un dolor y aflicción que debe ser reparado.

DÉCIMO TERCERO: Que, establecidos los elementos de hecho que hacen procedente acceder al daño moral y que este sea susceptible de ser indemnizado, ha de determinarse el quantum, cuestión que no es otra que la traducción económica de los perjuicios extrapatrimoniales y que se ve reflejada en una suma de dinero de carácter compensatorio, que tiene por objetivo mitigar los sufrimientos que padeció el actor considerando la gravedad de las lesiones, el tiempo que demoraron en sanarse y el dolor físico inherente a las mismas así como también las alteraciones psicológicas y emocionales, fijándose prudencialmente en la suma de \$2.000.000.- (dos millones de pesos).

En este punto las alegaciones del demandado Órdenes Arratia, en cuanto a considerar su capacidad económica disminuida al momento de determinar el monto de la indemnización, será desestimada pues esta no es un requisito para determinar el valor de la misma, es más su valor depende netamente de lo antijurídico de la conducta desplegada y los perjuicios ocasionados y probados en el juicio.

DÉCIMO CUARTO: Que en cuanto a la relación de causalidad necesaria entre el daño y la acción ilícita y culpable esta resulta de manifiesto, toda vez que el actuar del conductor demandado es la causa directa e inmediata de los daños sufridos por la demandante.

DÉCIMO QUINTO: Que, el último requisito es la no concurrencia de una eximente de responsabilidad, dichas eximentes tienen el efecto de atenuar o exonerar de la responsabilidad generada por haber actuado de manera ilícita, queda claro de lo anterior, que por dicho carácter deben ser alegadas y acreditadas por quien quiere hacerse valer de ellas, en el caso de marras, ninguno



de los demandados ha alegado una eximente, por lo que se tendrá por cumplido este requisito.

DÉCIMO SEXTO: Que, por su parte, la responsabilidad de la empresa Transportes Dartel S.A. ha quedado establecida con el mérito del certificado de dominio respecto de la camioneta Hyundai Porter, placa patente FJGP.54 circunstancia que es la que exige el artículo 174 de la Ley N° 18.290, sin que haya alegado ni demostrado que el vehículo fue usado contra su voluntad, razón por la cual deberá concurrir solidariamente al pago de las indemnizaciones que se ordenarán.

DÉCIMO SÉPTIMO: Que a fin de evitar las perniciosas consecuencias de la desvalorización monetaria, las que en el caso sólo pueden empezar a producirse desde la fecha de la sentencia que regula el daño moral, la suma ordenada pagar, deberá ser reajustada conforme la variación que experimente el Índice de Precios al Consumidor (I.P.C.) desde la fecha en que la presente sentencia quede ejecutoriada hasta el momento del pago efectivo.

DÉCIMO OCTAVO: Que, además, la suma contemplada en lo resolutivo del fallo devengará el interés corriente desde la fecha en que la sentencia quede firme o ejecutoriada, hasta la época de su pago efectivo.

DÉCIMO NOVENO: Que, los demás medios de prueba aportados en nada alteran lo que se viene decidiendo.

Y teniendo presente lo dispuesto en los artículos 24 del código penal, 1437, 2314 2319 y siguientes del código civil, 38 y 174 de la ley 18.290 y artículos 170,342 n°3, 384, 426 y siguientes del Código de Procedimiento Civil, se resuelve:

- I. Que, se acoge la demanda de indemnización de perjuicios solo en cuanto se condena solidariamente a los demandados al pago de \$57.500.- por concepto de daño emergente y \$2.000.000.- por daño moral, todo ello con los intereses y reajustes establecidos en los motivos décimo séptimo y décimo noveno.
- II. Que, no se condena en costas a los demandados por no resultar totalmente vencidos.

Regístrese, notifíquese y archívese en su oportunidad.

N° 35.362-2.017

Pronunciada por doña Carolina Taeko Montecinos Fabio, juez titular.

Se deja constancia que se dio cumplimiento a lo dispuesto en el inciso final del art. 162 del C.P.C. en **Santiago, veintinueve de Mayo de dos mil diecinueve**

